

# Jazz Jazz dans les vignes dans les vignes

10 ans



# Programme 2012

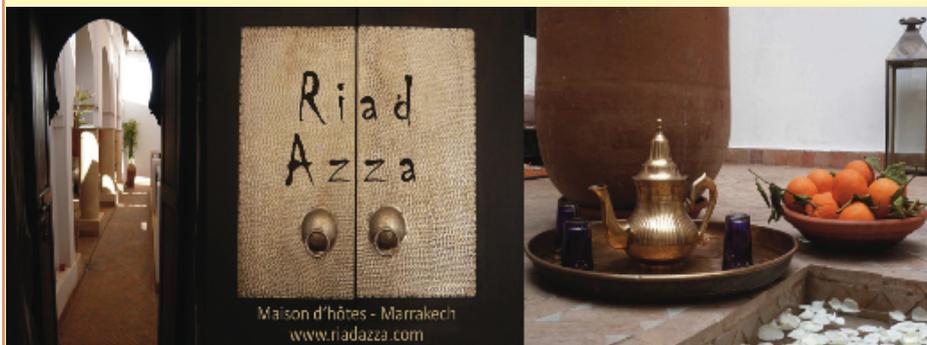
# 10 ans !!!

Créer les conditions d'une rencontre entre artistes et spectateurs dans un cadre convivial afin de toucher la plus belle part d'humanité qui se trouve en nous, telle est la passion qui nous anime depuis 10 ans. Notre programmation modeste mais ambitieuse représente chaque fois un travail préparatoire considérable : prévisions budgétaires ; calendriers et réservation de caves ; programmation ; contrats ; dépôt des dossiers auprès des partenaires ; location de piano ; logistique ; communication... Une fois de plus, les obstacles ont été franchis et tout est en place.

Jazz dans les vignes souffle ses 10 bougies.

Pour bien marquer cet évènement nous avons souhaité (re)présenter quelques formations, quelques musiciens qui ont marqué leur passage lors de cette décennie par la qualité de leur prestation mais aussi par l'adhésion aux valeurs qui nous animent. La sélection fut difficile car la quantité et la qualité ne manquaient pas.

Nous souhaitons remercier tous ceux qui nous accordent leur confiance, participent à la qualité et à la richesse de cet événement : les communes de Cairanne, Camaret, Séguret, la région PACA, le département de Vaucluse, les domaines participants, nos partenaires, les annonceurs de ce programme, le public toujours présent au rendez-vous et bien sûr... les artistes.



# 19 Mai à Vacqueyras 21h

## Domaine Colline St. Jean



### DREISAM

Trois musiciens issus de divers horizons (géographiques et musicaux) se rencontrent à Lyon.

Après une période de travail et de création,

le trio commencera à se produire dans différents endroits. (clubs de Jazz lyonnais et du sud de la France, Altitude Jazz Festival, Jazz à Vienne ...)

Les compositions du pianiste français et de la saxophoniste allemande font écho bien sûr avec le jazz mais aussi avec le folklore balkanique, la musique classique et la musique pop.

Le jeu puissant du batteur brésilien apporte l'énergie et la passion qui est une des caractéristiques de ce trio.

Dreisam, une musique tourbillonnante avec entrain, douce et tendre à l'image de ce fleuve allemand portant le même nom.

Camille THOUVENOT piano

Nora KAMM sax et flute

Isaias DESIDERIO batterie

Concert à l'intérieur



DOMAINE DE LA  
*Colline*  
*st-Jean*

AOC VACQUEYRAS -

GIGONDAS -

BEAUMES DE VENISE

Famille ALAZARD  
Propriétaires - Récoltants  
84190 VACQUEYRAS

Tél. 04 90 65 85 50  
Fax : 04 90 65 89 49

e-mail : [collinesaintjean@aliceadsl.fr](mailto:collinesaintjean@aliceadsl.fr)

VENEZ DECOUVRIR NOS OFFRES

 **SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE**  
Banque & Assurances

Agence Orange

8 Rue de la République

84100 Orange

Tél. : 04 90 51 49 30

Mais aussi dans l'ensemble de nos agences du Vaucluse

DÉCOUVERTE AU CŒUR DES SIROPS & LIQUEURS  
DÉGUSTATION ET VISITE **GRATUITES**



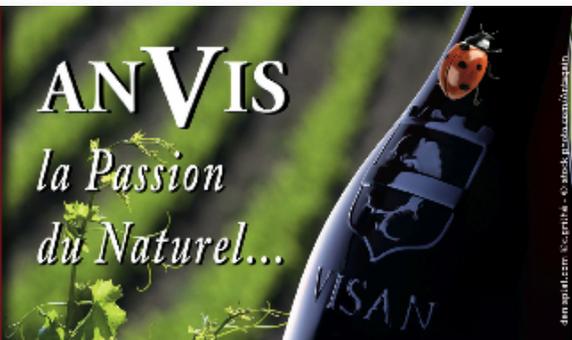
Domaine  Eyguebelle

**OUVERT TOUTE L'ANNÉE.**  
3 chemin de la Méjeonne 26230 VALAURIE  
Tél. : 04 75 98 03 80 [www.eyguebelle.com](http://www.eyguebelle.com)

LES COTEAUX DE VISAN, LES COTEAUX DE VISAN, LES COTEAUX DE VISAN

  
*Les Coteaux de  
Visan*  
L'ESPACE DÉGUSTATION  
**ANVIS**  
Tél. 04 90 28 50 80  
Actualités et vente en ligne  
[www.coteaux-de-visan.fr](http://www.coteaux-de-visan.fr)

**ANVIS**  
*la Passion  
du Naturel...*



www.coteaux-de-visan.fr - © Anvis - www.anvis.com

# 2 Juin à Sablet 21h

## Domaine Verquière



### Quartet Manoudj

**Vittorio SILVESTRI**

Guitariste confirmé, qui combine l'interprétation et la composition, avec les cours à l'école Jam de Montpellier, le jazzman italien a partagé la scène avec de grands noms comme Monty Alexander, Art Ensemble of Chicago ou Eliane Elias.

Avec le guitariste Claudio Della Corte, ils enchaînent des dialogues de thèmes, des rythmiques à vitesse d'enfer, et même des jeux insolites de percussions avec les guitares. Loin des apparences et malgré l'aisance dans le swing, comme dans le rag, ou la musique classique, c'est le jazz moderne que ce musicien cultive avec soin.

Vittorio SILVESTRI guitare  
Claudio DELA CORTE guitare  
Paul GUTA violon  
Didier DEL AGUILA contrebasse

Concert à l'intérieur

*Au domaine de Verquière*

*Une ligne  
de  
Grands Vins*



DOMAINE DE VERQUIÈRE  
Champfort Bernard et fils  
Propriétaires - Récoltants  
81110 SABLET



NICOLAS  
DIAZ

### Parcs et Jardins

Secteur d'activité :

Vaucluse

Alpilles

Etang de Berre

Spécialiste : Arrosage intégré automatique  
Eclairage de jardins

Tel / Fax : 04.90.37.68.65

Port. 06.22.64.74.38

25 Lot le Platane 84260 SARRIANS

**Côté**  
TERRASSE  
*Restaurant Café*  
*Les Poternes*

84110 SÉGURET  
04 90 28 03 48

france  
**bleu**  
vacluse

**GAP**  
Bricolage

**VAISON MENAGER**  
**Ets BRANDO**

*Tout pour la maison intérieur et extérieur*

*Bricolage - décoration - jardinage - moquette - peinture - outillage  
plein air - électroménager - meubles - literie - cuisines  
climatisation - électricité - sanitaire - luminaire - vaisselle  
jouets - cadeaux - Linge de Maison*

**VENTE - INSTALLATION - LIVRAISON - S.A.V. DEPANNAGE**

**Tél : 04.90.36.06.67 - Fax : 04.90.36.18.80**

*Av. M. Pagnol - route de Nyons - Vaison-la-Romaine*

**PLAZA PIZZA**

Restaurant Italien  
Plats à emporter

Z.A.C. du Coudoulet - 84100 ORANGE

Tél. 04 90 11 06 06

**16 Juin à Villedieu  
Cave Coopérative**

**21h**

**JM PROUST - J. CAPARROS Quintet  
Blue Note Story**



Les tubes et les musiciens qui ont fait l'histoire de Blue Note, racontés par Jean-Michel Proust, avec les images qui ont fait la légende du plus célèbre des labels de jazz, et interprété par le José Caparros / Jean-Michel Proust Quintet  
Pierre CHRISTOPHE piano  
Cédric CAILLAUD basse  
François LAUDET batterie  
José CAPARROS trompette  
Jean-Michel PROUST sax

**Concert à l'intérieur**



**LA VIGNERONNE**

**84110 VILLEDIEU  
Tél. 04.90.28.92.37**

# Le Tourne au Verre



Bar à vins - Restaurant

Cave à vins - Boutique



Tel : 04.90.30.72.18 Route de Ste Cécile - 84290 Cairanne

## ELAG'84

Vincent DENIS



**DEVIS  
GRATUIT**

Elagage  
Abattage  
Débroussaillage  
Entretien d'espaces verts

14, avenue Louis Pasteur - 84850 CAMARET-SUR-AYGUES

Tél. : 06 03 13 31 09



La Bastide Bleue

Auberge Restaurant

Chambres dans une maison Provençale  
Jardin et piscine

Route de Sablet - 84110 SÉGURET  
tél. 04 90 46 83 43 / fax 04 90 46 93 31  
[www.bastidebleue.com](http://www.bastidebleue.com)



VINS-RHONE-TOURISME.COM

Côtes du Rhône,  
Terroirs d'accueil

# 7 Juillet à Cairanne 21h Domaine Berthet-Rayne



## MYSTERE Trio

Une approche originale du jazz, un véritable "swing du monde" qui nous entraîne des Balkans à l'Amérique du Sud.

Bienvenue dans ce voyage imaginaire à travers le swing manouche, l'afro jazz et le flamenco. L'originalité de la formule, deux guitaristes électro-acoustiques et un batteur percussionniste offre un équilibre de jeu où chacun trouve sa place, entre accompagnement et improvisation.

Un swing omniprésent pour un jazz chaleureux et festif, qu'ils prennent plaisir à partager avec le public.

Cyril Salvagnac : guitare  
Christophe Gruel : guitare  
Laurent Meyer : batterie - percussions

DOMAINE  
BERTHET-RAYNE



CÔTES DU RHÔNE VILLAGES



# CAVE COOPERATIVE



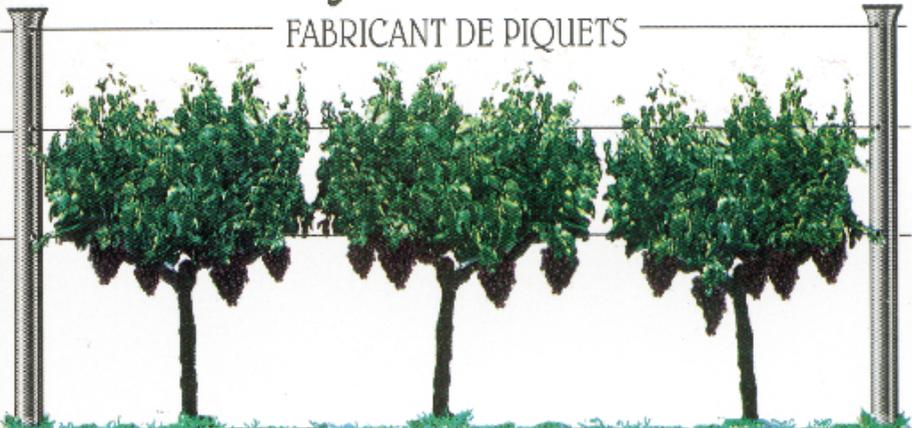
*Roaix - Séguret*



SEGURET 84 - Tél. 04.90.46.91.13 - Fax 04.90.46.94.59  
E-mail : vigneron.s.roaix-seguret@wanadoo.fr

*Julien* S.A.

FABRICANT DE PIQUETS



ROUTE DU STADE - B.P.50  
84290 CAIRANNE  
SIRET 401 233 648 00013

TEL. 04 90 30 80 96  
FAX. 04 90 30 74 84  
[www.piquets-julien.fr](http://www.piquets-julien.fr)

Bar de la place  
Cairanne  
Chez Sandra  
Tel:0490307528

AUBERGE CASTEL MIREIO  
HÔTEL-RESTAURANT

*CM*



Odile et Bernard Kbaier

Route d'Orange - 84290 CAIRANNE  
Tél. 04 90 30 82 20 - Fax 04 90 30 78 39  
[info@castelmireio.fr](mailto:info@castelmireio.fr) - [www.castelmireio.fr](http://www.castelmireio.fr)

# 21 Juillet à Cairanne 21h

## Domaine ARMAND



### Trio Hiroshi MURAYAMA

Pianiste au son pur, au jeu subtil et d'une limpidité étonnante, Hiroshi Murayama a une mise en place

rigoureuse et un très bon goût dans le choix du répertoire. Il s'est forgé une solide réputation grâce à sa grande connaissance de l'histoire du jazz, son ouverture et sa personnalité ainsi qu'un sens du swing omniprésent. Il prépare un nouvel album à paraître fin 2012 sur Integral Jazz.

Hiroshi MURAYAMA, déjà reconnu dans les sphères du Jazz, est promis à une grande carrière de pianiste.

Hiroshi MURAYAMA piano  
Philippe SOIRAT batterie  
Sava MEDAN contrebasse

**DOMAINE  
ARMAND**

Route de St-Roman-de-Malegarde  
84290 CAIRANNE  
Tél./Fax +33 (0)4 90 30 81 50  
[www.domaine-armand.com](http://www.domaine-armand.com)  
[contact@domaine-armand.com](mailto:contact@domaine-armand.com)



## 3 Août à Camaret

Maison Pour Tous

21h



### Denise King et O. Hutman Trio

Native de  
Philadelphie, Denise  
KING est une

chanteuse passionnée qui a le don de remuer les foules et de les tenir en haleine grâce à un sens inné du spectacle. Ses influences sont multiples : l'église, bien sur, le gospel, le blues et la grande tradition des standards du jazz.

Cet été Denise est en tournée en Europe, pour ceux qui ne la connaisse pas encore, elle sera sans nul doute une vraie révélation. Cette véritable « bête de scène » fait revivre, sans passéisme aucun, les grands standards du jazz et se risque à inclure dans son répertoire de nombreux originaux sans jamais se détourner de ce qui est de la plus grande importance pour elle : la relation privilégiée avec le public.

Denise KING chant  
Olivier HUTMAN piano  
Philippe BRASSOUS contrebasse  
Andy BARRON batterie

Solution de repli en cas de mauvais temps



**4 Août à Séguret**

Place des Arceaux

**21h**

## **Trio Alain JEAN-MARIE**



**Personnage aussi discret qu'inspiré, Alain Jean-Marie possède la subtilité harmonique, l'assise rythmique, l'amour de la phrase mélodique et le sens du toucher qui sont la marque des grands pianistes, et le distinguent à l'évidence comme un des solistes majeurs de la scène européenne.**

**Piano : Alain Jean-Marie**

**Batterie : Philippe Soirat**

**Contrebasse : Gilles Naturel**

**Solution de repli en cas de mauvais temps**



# 5 Août à Cairanne

Vieux Village 21h



## Quartet Dominique FILLON

Le voyage musical de Dominique Fillon a débuté dans l'enfance aux sons des cordes : celles des concertos de Mozart et celles des guitares saturées des Rolling Stones. Mais à l'heure où l'on affirme ses choix, le jazz et ses accents latins - brésiliens en particulier - ont fait irruption dans sa vie de pianiste. Dans l'esprit de ce pianiste lyrique, au toucher nuancé, la musique est d'abord un moment de partage et de plaisir. La scène, haut lieu de l'improvisation, en est l'expression ultime. Ce jeu de l'instant, au-delà du bonheur qu'il procure, ramène Dominique Fillon à ses débuts quand, seul face au piano il improvisait à la recherche d'accords qu'il combine aujourd'hui au gré de son inspiration et de sa fantaisie. La deuxième boucle de son long périple est bouclée.

Dominique FILLON piano  
Francis ARNAUD batterie  
Kevin REVEYRAND basse  
Sylvain GONTARD trompette

Solution de repli en cas de mauvais temps



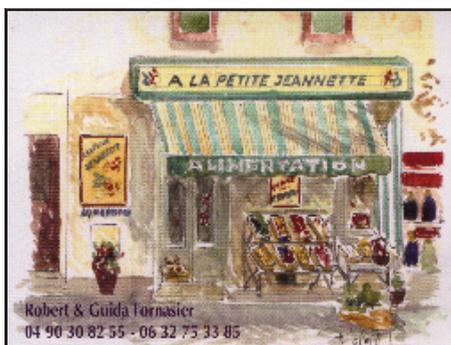
Groupama

**Caisse locale  
de  
Cairanne**

**Tabac - Presse**

Place General de Gaulle  
84290 Cairanne

Sylvie Farnoux  
Tel/Fax. 04 90 30 73 92



*Golf  
Orange*

## Association JAZZ DANS LES VIGNES

[www.jazzdanslesvignes.com](http://www.jazzdanslesvignes.com)

Président : Jean-Pierre BLANCHARD

Vice Présidents : Gérard BLANC et Fred STEPHENSON

Trésorier : Jean-Noël BOUYER

Trésorier adjoint : Jean-Pierre SAÏZ

Secrétaire : Bruno DELUBAC, Secrétaire Adjoint : Claude SYLLA

Membres : Didier DEL AGUILA, Suzanne LEROY, Francois DENIS, Jacques BAUDET, Jean-François MENGUY, Ingrid STEPHENSON



Technique : Fred STEPHENSON

Programmation : Jean-Pierre BLANCHARD tel : 06.22.08.07.28.

Didier DEL AGUILLA tel : 06.86.17.72.43.

Relation Presse : Gérard BLANC tel : 06.80.46.04.30.

Jean-Pierre SAÏZ tel : 06.10.61.70.78

Publicité : Claude SYLLA tel : 06.22.63.00.62.

Bruno DELUBAC tel : 06.08.34.42.86.

Contacteur Jazz Dans Les Vignes :

Tel : 06.22.08.07.28.

Email : [contact@jazzdanslesvignes.com](mailto:contact@jazzdanslesvignes.com)

### Les Infos

Après chaque concert "Jazz Au Domaine" une dégustation des vins du domaine vous est proposée accompagnée de toasts préparés par l'association, vous pouvez à cette occasion rencontrer les musiciens de la soirée. Avant chaque concert à Cairanne les restaurants partenaires figurant dans cette brochure proposent une restauration à partir de 19 heures sur réservation.

### Les Tarifs

Entrée "Jazz Au Domaine" : 13 €

Entrée "Festival" : 15 €

Gratuit pour les moins de 12 ans  
accompagnés d'un adulte.

Pass 35 € pour les 3 concerts du festival

Au beau milieu des vignes  
du Plan de Dieu, Cyril Glémot propose  
une cuisine créative et gastronomique  
avec des produits frais de saison,  
des pains "fait maison" le tout servi dans  
un cadre propice à la dégustation.  
Terrasse ombragée, parking ;

Caveau de vente de vins :  
grande sélection « à prix domaine » !

Côteaux & Fourchettes  
Caveau & Restaurant

*Cyril Glémot*

04 90 66 35 99

Mail : [info@coteauxetfourchettes.com](mailto:info@coteauxetfourchettes.com)

Croisement de la Couraçonne  
84290 Cairanne

1er Sept. à Cairanne

21h

## Domaine Brusset



### Sangoma EVERETT Trio

Sangoma Everett installé à Paris depuis 1979 a participé à de nombreux festivals européens de jazz. Il est intervenant au Conservatoire de Lyon, au Centre de Formation Professionnelle pour la Musique, au Snow Hill Institute à Snow Hill Alb. (USA) et au Due Laghi Jazz. Il anime des stages à Avigliana (Italie). Il a côtoyé

les plus grands noms du jazz, entre autres : Philippe Catherine, Dizzy Gillespie, Al Grey, Johnny Griffin, Yusef Lateef, Kirk Lightsey, Branford Marsalis, Archie Shepp, Dee Dee Bridgewater, Eddy Louiss ou Enrico Rava....

Sangoma EVERETT batterie  
Mario STANCHEV piano  
Didier DEL AGUILA contrebasse



DOMAINE

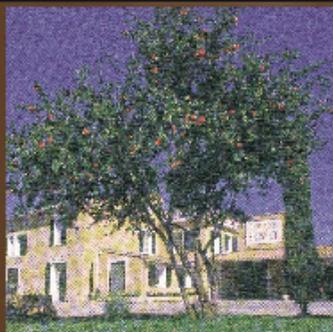
**BRUSSET**

*Cairanne - Gigondas*

FRANCE

Cave : 04 90 30 82 16 - Fax : 04 90 30 73 31

[www.domainebrusset.fr](http://www.domainebrusset.fr)



# 20 Octobre à Cairanne 21h

## Cave Coopérative



### Patrick CABON Trio

Pianiste dont le jeu s'est nourri de l'influence des grands représentants des courants Mainstream et Be-Bop du jazz noir américain, Patrick est toujours soucieux de développer un propos musical dense et limpide par une technique pianistique à l'articulation précise. Il s'attache à ne circonscrire son travail à aucune barrière stylistique.

Patrick CABON est un véritable improvisateur. Il a le goût du risque, le sens de la construction et possède une profonde culture musicale. En outre il sait faire chanter le piano, ce qui est finalement assez rare.

Patrick Cabon piano  
David Grébil batterie  
Manuel Marches contrebasse

Le Parcours Sensoriel  
À LA CAVE DE CAIRANNE



Renseignements / Réservations :  
CAVE DE CAIRANNE Route de Bollène  
84290 CAIRANNE

  
CAIRANNE  
*Attitude*

Tel : +33 (0)4 90 30 82 05 - Fax : +33 (0)4 90 30 74 03  
e-mail : [info@cave-cairanne.fr](mailto:info@cave-cairanne.fr)  
[www.cairanne.com](http://www.cairanne.com)

# 10 Novembre à Cairanne 21h

## Domaine Delubac



### Quintet Birthday

Pour le dernier concert de cette année anniversaire, BIRTHDAY est une formation constituée pour l'occasion. Elle est composée de 5 musiciens régionaux talentueux habitués des scènes de Jazz Dans Les Vignes. Ils ont été des premiers concerts et ils ont adhéré aux valeurs qui conduisent notre action. Ils ont joués de nombreuses fois dans différentes formations et ce soir nous les retrouvons pour un concert qui sera à coup sur très swing et généreux. Une soirée de clôture à ne pas manquer !!!

Michel BARROT trompette  
Roger NIKITOFF saxophones  
Christian MORNET piano  
Yvan OUKRID batterie  
Didier DEL AGUILA contrebasse,

domaine  
**DELUBAC**

Bruno et Vincent

**CAIRANNE**

CÔTES DU RHÔNE VILLAGE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI - 9h-12h + 15h-19h

*Amis du vin, les frères Delubac seront heureux de vous accueillir dans leur cave et de passer avec vous un moment de convivialité vigneronne.*

*"On ne voit bien qu'avec le coeur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux"  
Saint-Exupéry, Le Petit Prince*

ROUTE DE CARPENTRAS - 84290 CAIRANNE - [vincent.delubac@libertysurf.fr](mailto:vincent.delubac@libertysurf.fr)  
TEL +33 (0)4.90.30.82.40 - FAX +33 (0)4.90.30.71.18



**Optic 2000**  
**Antoine Laval**  
place de la Mairie  
**Carpentras**  
04 90 63 56 60

 **saxoprint**